Situación financiera

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja**

Band (Jahr): **- (1955)**

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SITUACIÓN FINANCIERA

Como en cada año, una Sociedad fiduciaria, aprobada por el Consejo Federal Suizo y por la Comisión Federal de Bancos, ha verificado de manera detallada el balance y las cuentas anuales, habiendo reconocido la exactitud de las mismas.

Su informe, que se reproduce en el presente documento, constituye un breve comentario de la situación financiera del CICR en el transcurso del ejercicio de 1955.

INFORME SOBRE LA REVISIÓN DE CUENTAS ANUALES CERRADAS EN 31 DE DICIEMBRE.

En cumplimiento del mandato que ese Comité ha tenido la amabilidad de confiar a nuestra sociedad — institución de revisión aprobada por el Consejo Federal y por la Comisión Federal de Bancos — hemos procedido a la verificación de las cuentas del año 1955 del COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA (CICR) en Ginebra.

Nuestro examen ha sido llevado a cabo de conformidad con las reglas y principios establecidos en lo que a verificación de cuentas se refiere. Hemos procedido a numerosos controles, tanto materiales como formales, de las escrituras registradas en contabilidad en el transcurso del año 1955, asegurándonos en particular de que los gastos estuviesen justificados por documentos fehacientes.

A continuación hemos verificado la exactitud de las cifras del balance general de cuestas cerrado en 31 de diciembre de 1955, el cual ha servido de base para el establecimiento del balance final de 1955 y para la cuenta de gastos e ingresos ordinarios del año 1955, tal como la reproducimos en los anejos I y II del presente informe.

En el anejo III resumimos el movimiento en 1955 de las cuentas « Reservas y provisiones » las cuales presentan en 31 de diciembre de 1955 un saldo global de Frs. 9.004.493,97.

Este estado indica, especialmente, los cargos y gastos extraordinarios, así como algunos ingresos y recuperaciones, imputadas o afectadas en 1955 a la cuenta « Reserva para riesgos generales », cuyo saldo en 31 de diciembre de 1955 se reduce a Frs. 252.929,25, después de haberle sido cargado el déficit de 1955 por importe de Frs. 905.498,90, resultante de la cuenta de gastos y de ingresos ordinarios (anejo II).

Por otra parte, damos en el anejo IV un resumen del movimiento en 1955 de la cuenta general de acciones de socorros, cuyo saldo global en 31 de diciembre de 1955 de Frs. 1.729.769,50 se descompone de la manera siguiente:

Fondos no afectados todavía . . .	Frs.	699.385,92
Fondos afectados	»	456.564,21
Fondos de acciones en curso . . .	»	573.819,37
Total . . .	»	1.729.769,50

Como conclusión de nuestra revisión, nos encontramos en condiciones de declarar que las cuentas anuales en 31 de diciembre de 1955 del CICR corresponden exactamente a los libros que nos han sido sometidos. La existencia de los activos nos ha sido justificada y hemos comprobado que los ingresos del año 1955 se han producido efectivamente. Todos los documentos e informaciones útiles nos han sido presentados, habiéndonos dado por completo satifacción.

Recordemos además que hemos procedido igualmente a la verificación de las cuentas anuales de 1955 de diferentes fondos especiales confiados al CICR, a saber:

— Fundación en favor del CICR
— Fondo Augusta
— Fondo de la Emperatriz Shôken
— Fondo de la Medalla Florencia Nightingale.

La existencia de los activos que constituye la fortuna de estos fondos nos ha sido debidamente justificada y hemos certificado, con fecha 26 de enero de 1956, la exactitud del balance y de la cuenta de resultados en 31 de diciembre de 1955 de cada uno de ellos.

Ginebra 21 de marzo de 1956.

SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE ROMANDE OFOR S.A.

ACTIVO	Frs.	Frs.
Disponible y realizable		
Metálico en caja	25.103,43	
Haberes en cuenta de cheques postales	72.486,94	
Haberes en bancos :		
— en francos suizos	1.079.005,78	
— en monedas extranjeras	333.098,25	
Títulos de fondos públicos y otros valores	11.772.068,55	13.281.762,95
Fondos comprometidos		
Anticipos de fondos a las delegaciones y a los delegados del CICR	149.731,86	
Sociedades nacionales de la Cruz Roja, Gobiernos y Organizaciones oficiales	191.528,11	
Deudores varios, anticipos de fondos y gastos a recuperar, activo transitorio	698.240,07	
Existencias de especialidades farmacéuticas y otros productos destinados a socorros	62.401,74	
Existencias de reserva	242.709,52	1.335.611,30
Otras partidas del activo (p.m.)		
Participación en el capital de la « Fundación para la organización de transportes de la Cruz Roja »	1,—	
Mobiliario, máquinas, material	1,—	2,—
		14.617.376,25
Trust fund		
Fondos recibidos en el marco del Tratado de paz con el Japón (monedas extranjeras)		66.525.065,66
Cuentas de orden		
Anticipo al fondo de previsión del personal del CICR	1.089.683,34	
Deudor por garantía	400.000,—	1.489.683,34
		82.632.125,25

31 DE DICIEMBRE DE 1955

PASIVO	Frs.	Frs.
COMPROMISOS		
Fondos para acciones de socorro		
Fondos no afectados todavía	699.385,92	
Fondos afectados	456.564,21	
Fondos de acciones en curso	573.819,37	1.729.769,50
Acreedores		
Delegaciones y delegados del CICR	3.577,05	
Sociedades nacionales de la Cruz Roja, Gobiernos y Organizaciones oficiales	168.716,91	
Acreedores varios y pasivo transitorio	710.818,82	
Préstamo de la Confederación Suiza	3.000.000,—	3.883.112,78
		5.612.882,28
RESERVAS Y PROVISIONES		
Fondos de garantía	3.000.000,—	
Reserva para acciones en caso de conflicto	5.000.000,—	
Reserva para riesgos generales	252.929,25	
Fondos especiales no afectados todavía	433.855,20	
Provisión de amortización de depósitos de reserva	242.709,52	
Provisión para la XIXª Conferencia Internacional de la Cruz Roja	75.000,—	9.004.493,97
		14.617.376,25
TRUST FUND		
Fondos Tratado de paz japonés		66.525.065,66
CUENTAS DE ORDEN		
Fondos concedidos al Fondo de previsión del personal del CICR (a restituir por anualidades a la Reserva para riesgos generales)	1.089.683,34	
Garantía en favor de la « Fundación para la organización de transportes de la Cruz Roja »	400.000,—	1.489.683,34
		82.632.125,25

DEBE	Frs.	Frs.
Gastos generales en Ginebra		
Indemnizaciones, honorarios, sueldos	1.716.862,50	
Subsidios familiares y de carestía de vida, seguros y otras cargas sociales	565.228,20	
Correo, telegramas, teléfono	69.604,10	
Instalaciones, manutención y suministros generales	125.636,15	
Parque de automóviles	26.171,66	
Gastos de recepción y de viajes en Suiza	31.781,50	
Otros gastos	70.896,53	2.606.180,64
Gastos especiales		
Publicationes, información, documentación	150.422,40	
Indemnizaciones por gastos de los miembros del Consejo de la Presidencia	55.836,—	
Conferencias y reuniones Cruz Roja	26.926,70	
Comisión de expertos	7.449,65	
Misiones en viadas desde Ginebra	75.279,33	315.914,08
Delegaciones en el extranjero		
Honorarios, indemnizaciones y seguros de los delegados	166.263,84	
Gastos de viaje y de entretenimiento de los delegados y gastos generales de las delegaciones	151.362,09	317.625,93
	Total	3.239.720,65

INGRESOS ORDINARIOS DEL AÑO 1955

HABER	Frs.	Frs.
CONTRIBUCIONES Y DONATIVOS DESTINADOS AL FINANZAMIENTO DE LA ACTIVIDAD GENERAL		
Contribuciones de los Gobiernos	1.128.805,85	
Contribuciones de las Sociedades nacionales de la Cruz Roja . .	325.378,21	
Donativos varios	345.683,67	1.799.867,73
RENTAS DE CAPITAL INVESTIDO		
Producto de los fondos públicos e intereses de bancos.	67.675,95	
Rentas de la Fundación en favor del CICR	30.053,05	97.729,—
RECUPERACIONES E INGRESOS VARIOS		
Recuperaciones	418.054,27	
Ingresos varios	18.570,75	436.625,02
Total de los ingresos		2.334.221,75
DÉFICIT DEL AÑO 1955		905.498,90
Amortizado por cargo a la cuenta de Reserva para riesgos generales		
	Total	3.239.720,65

ANEJO III

RESUMEN DEL MOVIMIENTO EN 1955 DE LAS CUENTAS « RESERVAS Y PROVISIONES »

		Frs.	Frs.
a) FONDOS DE GARANTÍA			
Saldo en 31 de diciembre de 1954 — sin modificación			3.000.000,—
b) RESERVA PARA ACCIONES EN CASO DE CONFLICTO			
Saldo en 31 de diciembre de 1954 — sin modificación			5.000.000,—
c) RESERVA PARA RIESGOS GENERALES			
Saldo en 31 de diciembre de 1954		521.129,71	
Más :			
Ingresos y recuperaciones en 1955 :			
— Remesa del Gobierno de la República Federal Alemana en concepto de cantidad a cuenta para reembolsar los gastos del CICR durante la última guerra mundial, en el marco de sus actividades en favor de los ciudadanos alemanes . .		635.000,—	
— Atribución de la 4ª anualidad de amortización sobre los fondos concedidos al Fondo de previsión del personal del CICR (anualidad cargada a la cuenta de gastos de 1955 partida « Cargas sociales »)		68.100,—	
— Atribución de la 4ª anualidad de amortización de las máquinas de contabilidad adquiridas en 1952 (cargada a la cuenta de gastos de 1955)		11.000,—	
— Recuperaciones varias		2.855,—	
		1.238.084,71	
Menos :			
Gastos y cargos en 1955 :	Frs.		
— Indemnizaciones por licenciamiento de personal	50.981,50		
— Gastos de informe de peritos (reorganización)	25.459,50		
— Menos valía de estimación sobre títulos a fines de 1955	2.888,85		
— Pérdidas de cambio	326,71		
	79.656,56		
— Cargo correspondiente al déficit de 1955 que se pone de manifiesto en la cuenta de gastos e ingresos ordinarios (anejo II)	905.498,90	985.155,46	
Saldo en 31 de diciembre de 1955			252.929,25
d) FONDO ESPECIAL NO AFECTADO TODAVÍA			
Donativo especial recibido en 1955, no afectado todavía . . .			433.855,20
e) PROVISIÓN DE AMORTIZACIÓN DE LAS EXISTENCIAS EN RESERVA			
Saldo en 31 de diciembre de 1954		239.804,50	
Más : Ajuste al valor de inventario de las existencias en 31 de diciembre de 1955		2.905,02	
Saldo en 31 de diciembre de 1955			242.709,52
f) PROVISIÓN PARA LA XIXª CONFERENCIA INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA			
Saldo en 31 de diciembre de 1954		50.000,—	
Más : Atribución en 1955 (cargada a la cuenta de gastos de 1955)		25.000,—	
Saldo en 31 de diciembre de 1955			75.000,—
Total de las « Reservas y provisiones » en 31 de diciembre de 1955.			9.004.493,97

RESUMEN DEL MOVIMIENTO EN 1955 DE LA CUENTA GENERAL DE ACCIONES DE SOCORRO

	Frs.	Frs.
SALDO GLOBAL EN 31 DE DICIEMBRE DE 1954		2.022.121,74
a saber :		
Fondos no afectados todavía	649.663,87	
Fondos afectados	413.893,89	
Fondos de acciones en curso	958.563,98	
Total igual al indicado más arriba	2.022.121,74	
INGRESOS EN 1955		
Fondos recibidos por el CICR o puestos a su disposición para acciones de socorro, tanto morales como materiales		
a) Donativos recibidos sin afectación determinada :		
— Producto neto del llamamiento de 1955 al pueblo suizo (colecta)	628.796,24	
— Otros donativos	1.247,52	
	630.043,76	
b) Fondos enviados al CICR por diferentes donantes (colectividades o particulares) con destino a determinadas acciones . .	639.653,16	1.269.696,92
		3.291.818,66
GASTOS EN 1955		
Gastos ocasionados en 1955 por acciones de socorro		1.562.049,16
SALDO GLOBAL EN 31 DE DICIEMBRE DE 1955.		1.729.769,50
(Remanente de los fondos destinados a acciones de socorro) que se distribuye de la forma siguiente :		
Fondos no afectados todavía	699.385,92	
Fondos afectados	456.564,21	
Fondos de acciones en curso	573.819,37	
Total igual al indicado más arriba	1.729.769,50	

Cuadro A

LISTA DE LAS CONTRIBUCIONES ABONADAS AL CICR EN 1955 POR LOS GOBIERNOS Y LAS SOCIEDADES NACIONALES DE LA CRUZ ROJA

Países	Gobiernos			Cruces Rojas		
	para el año 1955	para los años anteriores		para el año 1955	para los años anteriores	
	Frs.	Frs.	para	Frs.	Frs.	para
Afganistán				600,—		
Africa del Sur				14.610,—		
Alemania (Rep. Federal)				13.000,—		
Australia	48.822,35			38.840,—		
Austria	8.375,—			2.100,—		
Bélgica	10.000,—	10.000,—	1954	2.500,—		
Birmania		6.400,—	1954			
Brasil	4.550,—					
Canadá	65.100,—			32.250,—		
Ceilán	3.053,55					
Colombia	13.605,—	1.235,—	1954			
Costa Rica			saldo	480,—		
Chile		8.570,—	1954	2.250,90	4.504,40	53/54
Dinamarca	10.000,—			2.000,—		
Ecuador	2.860,—			700,—		
El Salvador				132,—		
España				2.500,—		
Estados Unidos				107.000,—		
Filipinas				3.840,—		
Finlandia	5.000,—	5.000,—	1954	3.480,—		
Francia	34.800,—					
Grecia				2.280,—		
Guatemala				600,—		
Haití	1.800,—					
India		68.812,50	1954	1.372,50		
Indonesia		30.000,—	53/54			
Irak	8.000,—				2.160,—	1954
Irlanda	5.500,—	5.500,—	1954	1.560,—		
Islandia				500,—		
Israel	4.000,—	4.000,—	1954			
Japón					10.000,—	1954
Líbano				840,—	840,—	1954
Liechtenstein	2.500,—					
Luxemburgo	2.000,—			600,—		
México	17.150,—					

Países	Gobiernos			Cruces Rojas		
	para el año 1955	para los años anteriores		para el año 1955	para los años anteriores	
	Frs.	Frs.	para	Frs.	Frs.	para
Noruega	10.000,—			3.000,—		
Nueva Zelandia		24.400,—	1954	6.054,20		
Países Bajos				20.000,—		
Perú				2.150,—		
Portugal	10.000,—					
Rep. Dominicana				600,—		
Reino Unido :						
— Londres		48.800,—	1954	24.450,—		
— Rodesia del Sur		3.058,75	1954			
Suecia	25.335,—					
Suiza	500.000,—					
Tailandia				1.354,21		
Turquía	46.389,35	46.389,35	1954	11.880,—		
Venezuela		20.800,—	1954		4.350,—	1954
Yugoslavia	7.000,—					
	845.840,25	282.965,60		303.523,81	21.854,40	
	1.128.805,85			325.378,21		

Nota. — Diferentes contribuciones para 1955, recibidas después de haber sido cerradas las cuentas de este ejercicio, figurarán en el informe correspondiente al año 1956.

RESUMEN DE LAS PREVISIONES DE GASTOS

Previsiones de Gastos	Para 1956 Frs.	Para 1955 a titulo de información Frs.
Gastos comunes		
Indemnizaciones, honorarios y sueldos	1.645.400.—	(1.733.100,—)
Subsidios familiares y de carestía de vida, cargas sociales	520.100,—	(552.500,—)
Correo, telegramas, teléfonos	70.000,—	(77.000,—)
Entretenimiento, instalación y artículos de oficina en general	121.400,—	(125.900,—)
Parques de automóviles	32.000,—	(48.600,—)
Gastos de recepción y de desplazamiento en Suiza	35.000,—	(40.000,—)
Otros gastos	40.700,—	(77.300,—)
Otros gastos		
Publicaciones, información	176.000,—	(170.000,—)
Indemnizaciones por gastos de los miembros del Consejo de la Presidencia	60,100,—	(49.500,—)
Conferencias y reuniones de la Cruz Roja	28.000,—	(28.000,—)
Comisiones y consultas de peritos	10.000,—	(35.000,—)
Misiones enviadas desde Ginebra	100.000,—	(100.000,—)
Delegaciones en el extranjero	284,400,—	(385.200,—)
Estadas de estudio y traducciones	17.000,—	(23.000,—)
	3.140.100,—	(3.445.100,—)

Las previsiones de gastos anteriormente mencionadas han sido establecidas y examinadas con el mayor cuidado. Estas previsiones no dejan margen alguno para los gastos extraordinarios que las circunstancias internacionales podrían obligar al CICR a realizar en el transcurso del ejercicio, y los cuales, en caso de ser necesario, deberían ser objeto de una revisión apropiada.

Cuadro B

E INGRESOS ORDINARIOS PARA 1956

Previsiones de Ingresos	Para 1956 Frs.
Ingresos con destino al ejercicio en curso	
Contribuciones de los Gobiernos	907.300,—*
Contribuciones de las Sociedades nacionales de la Cruz Roja .	308.200,—*
Donativos diversos	330.000,—
Intereses de los fondos invertidos	128.400,—
Recuperaciones e ingresos varios	295.100,—
En conjunto . . .	1.969.000,—
Ingresos con destino a ejercicios anteriores	
Contribuciones de los Gobiernos	295.400,—
Contribuciones de las Sociedades nacionales de la Cruz Roja .	21.100,—
Recuperaciones e ingresos varios	12.000,—
En conjunto . . .	328.500,—
Total general . .	2.297.500 —
La insuficiencia de los ingresos en relación con los gastos ascenderá por consiguiente a	842.600,—
	3.140.100,—

* Las previsiones de contribuciones para 1956 de los Gobiernos y de las Sociedades nacionales de la Cruz Roja ascienden, en principio, a Frs. 1.352.000,—.

Sin embargo, la experiencia ha demostrado que cierto número de contribuciones llegan al CICR en el transcurso del año siguiente.

Para tener en cuenta estos retrasos en la recepción de los fondos, el CICR no ha inscrito, en las previsiones anteriores, más que una suma global de Frs. 1.215.500,—.